

**No. 16702**

---

**BELGIUM  
and  
EGYPT**

**Agreement concerning co-operation in the field of medical sciences and public health. Signed at Cairo on 15 February 1975**

*Authentic texts: French, Dutch and Arabic.*

*Registered by Belgium on 26 May 1978.*

---

**BELGIQUE  
et  
ÉGYPTE**

**Accord de coopération dans le domaine des sciences médicales et de la santé publique. Signé au Caire le 15 février 1975**

*Textes authentiques : français, néerlandais et arabe.*

*Enregistré par la Belgique le 26 mai 1978.*

## [TRANSLATION — TRADUCTION]

**AGREEMENT<sup>1</sup> CONCERNING CO-OPERATION IN THE FIELD  
OF MEDICAL SCIENCES AND PUBLIC HEALTH BETWEEN  
THE BELGIAN GOVERNMENT AND THE EGYPTIAN  
GOVERNMENT**

The Belgian Government and the Egyptian Government,

Desiring to give concrete form to their wish for co-operation in the field of medical sciences and public health,

Have agreed on the following provisions:

*Article 1. EXCHANGE OF INFORMATION AND DOCUMENTATION*

The Contracting Parties shall exchange the texts of their legislation and most important regulations concerning public health as well as the publications of their Ministries of Public Health.

This exchange shall include in particular medical and health statistical data published by the respective departments and any information relating to the epidemiological situation of the two countries.

The Contracting Parties shall, to the extent possible, exchange lists of medical books and textbooks which have been published. In so far as possible, copies of such publications shall be sent free of charge upon request.

The Contracting Parties shall exchange health education material and shall send each other a list of the scientific and health education films in their possession. Films selected from those lists shall be sent on loan upon request.

*Article 2. EXCHANGE OF SPECIALISTS AND COLLABORATION  
BETWEEN INSTITUTIONS*

The Contracting Parties shall promote exchanges of specialists to enable them to obtain documentation on subjects which will be identified by each Contracting Party.

The Contracting Parties agree to admit individuals also, on a reciprocal basis, with a view to their specialization in fields determined by the Party which sends them.

The Contracting Parties undertake to encourage close collaboration between their medical research institutes, a list of which shall be drawn up subsequently.

Such collaboration shall consist in joint research on subjects of mutual interest.

The work plans proposed by the chiefs of the institutes concerned must be approved by the two Contracting Parties.

<sup>1</sup> Applied provisionally from 15 February 1975, the date of signature, and came into force definitively on 24 February 1976, the date of the last of the notifications by which the Contracting Parties had informed each other (on 29 June 1975 and 24 February 1976) of the completion of their required legal formalities, in accordance with article 7.

With a view to permitting participation in medical scientific gatherings which take place in their territory, the two Contracting Parties shall exchange in good time all information relating to such gatherings.

Such information shall also include information on the purposes of the meetings, the dates on which they will be held, the position and address of the organizers, the working language, the registration fee and, where applicable, the number of persons invited whose expenses could be borne by the organizers.

The Contracting Parties agree to promote collaboration in the field of medical publications. With a view to solving problems that might arise with regard to organization and publishing, the sending of delegates may be considered.

The Contracting Parties shall facilitate the conduct of medical scientific missions which either of them may wish to organize at its expense in the institutions of the other Contracting Party, with the latter's prior agreement.

### *Article 3. SUPPLEMENTARY TRAINING AND ADVANCED TRAINING*

The Contracting Parties undertake to promote supplementary training and advanced training for the technical and administrative personnel of the public health services, in accordance with programmes and procedures agreed upon jointly.

### *Article 4. RECIPROCAL MEDICAL ASSISTANCE*

The Contracting Parties shall consider the possibility of providing free medical assistance in an emergency.

The same may apply to the dispatch of medical missions for preventive purposes.

### *Article 5. JOINT COMMISSION*

A joint commission, composed of eight members at the most, shall be set up to implement the provisions of this Agreement. This commission shall meet periodically and alternately in each of the two capitals.

It shall be responsible for drawing up a detailed programme of co-operation on an annual or pluriannual basis. It shall draw up programmes for immediate implementation according to the funds available.

The joint commission shall consider any difficulties which might arise in connection with the implementation of this Agreement.

### *Article 6. FINANCIAL PROVISIONS*

The cost of return transport between the two capitals of persons referred to in this Agreement shall be borne by the party of origin, in the absence of a special agreement.

The host party shall provide accommodation, a subsistence allowance and transport within its territory in so far as such transport is included in the technical programme.

The expenditures provided for in this Agreement shall be subject to prior voting of the necessary budgetary allocations.

*Article 7. FINAL PROVISIONS*

This Agreement shall remain in force for a term of five years, renewable automatically unless the Agreement is denounced by either Contracting Party six months before the expiry of this term.

It shall be provisionally applied from the date of signature and shall definitively enter into force on the date on which the Contracting Parties notify each other that the formalities required under their legislation have been completed.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, duly authorized thereto, have signed this Agreement.

DONE at Cairo, on 15 February 1975, in duplicate in the French, Dutch and Arabic languages, the three texts being equally authentic.

For the Belgian Government:

*[Signed]*

Chevalier ANCIAUX DE FAVEAUX  
Ambassador of Belgium

For the Egyptian Government:

*[Signed]*

Dr. FOUAD MOHYELDIN  
Minister of Health